

Title of the Programme	भारतीय भाषाओं में शोध एवं अकादमिक-लेखन
Type / Nature of the Programme	राष्ट्रीय-कार्यशाला
Organising University / Institution / College	पण्डित सुन्दरलाल शर्मा मुक्त विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, कोनी-बिरकोना मार्ग, बिलासपुर 495009
Partner Organisation (NGO / Society)	NA
Name of the Coordinator	डॉ. जयपाल सिंह प्रजापति
E-mail ID and Contact of the Coordinator	singh.jaipal82@gmail.com
Total Number of Participants	60

1. Introduction of the Programme

भारतीय भाषाओं में शोध एवं अकादमिक-लेखन विषयक राष्ट्रीय-कार्यशाला भारतीय भाषाओं में शोध और अकादमिक-लेखन पर केंद्रित था। हमारे देश में नवीन शोध कार्य हो रहे हैं, इससे जो परिणाम आ रहे हैं उससे स्पष्ट है कि हमारी प्राचीन शिक्षा-पद्धति श्रेष्ठ रही है। लेकिन वर्तमान में आधुनिक और तकनीकी विकास के साथ-साथ विकसित देशों ने जिस गति से आधुनिक शोध और अकादमिक-क्षेत्र में उच्च स्थान हासिल किया है, उसके पीछे उनकी अपने देश की भाषा का महत्वपूर्ण योगदान रहा है, वह चाहे अँग्रेज़ी, फ्रेंच, जर्मन, चीनी, आदि हों। भाषा किसी भी देश के लोगों को भावनात्मक रूप से जोड़ने के साथ-साथ संप्रेषण का प्रमुख साधन होती है। भाषा से किसी भी देश के लोग राष्ट्रीय भावना के रूप में जुड़े रहते हैं। भारतीय भाषाओं में हिंदी एक ऐसा ही उदाहरण है, जिसके माध्यम से हमने स्वाधीनता आंदोलन सफलतापूर्वक किया और हम ब्रिटिश राज से स्वाधीन हुए। यदि हमें भारत को आधुनिक विज्ञान, तकनीकी तथा अन्य समाज से जुड़े विषयों में अनुसंधान कर के विश्व पटल पर ले जाना है, तो भारतीय भाषाओं का विकास आवश्यक है। भारतीय भाषाओं के उन्नयन, शोध एवं अकादमिक-लेखन में किस तरह ज्यादा-से-ज्यादा प्रयोग किया जा सकता है, इसी भाव के केंद्र में रखकर इस राष्ट्रीय कार्यशाला के तीन उद्देश्य निर्धारित किए गए-

- पहला, भारतीय भाषाओं में अनुसंधान और अकादमिक-लेखन का विकास करना।
- दूसरा, वैश्विक ज्ञान में हिंदी तथा अन्य भारतीय भाषाओं को समोन्नत बनाना, तथा
- तीसरा, भारतीय भाषाओं के तकनीकी पक्ष पर अनुसंधानपरक व्याख्यान, चिंतन, चर्चा-परिचर्चा कराना।

उद्देश्य को प्राप्त करने के लिए व्याख्यान और तकनीकी सत्रों में निम्नलिखित विषयों पर कार्यशाला केंद्रित की गई-

- भारतीय भाषाओं का तकनीकी विकास : सूचना प्रौद्योगिकी और अनुसंधान-लेखन
- भारतीय भाषाओं में अकादमिक संसाधनों की उपलब्धता
- भारतीय भाषाओं का मनोविज्ञान और वैज्ञानिक विषयों पर अकादमिक-लेखन की संभावनाएँ
- भारतीय भाषाओं में कृषि-अनुसंधान और आम जन तक पहुँच
- भारतीय भाषाओं में अभियांत्रिकी अनुसंधान-लेखन का विस्तार
- भारतीय भाषाओं में अनुवाद परंपरा
- भारतीय भाषाओं में चिकित्सा-अनुसंधान लेखन की संभावनाएँ
- हिंदी में तकनीकी शब्दावली उपलब्धता और प्रयोग
- नई शिक्षानीति 2020 और भारतीय भाषाओं के विकास का मूलभाव
- भारतीय भाषाओं पर अनुसंधान, प्रयोग और विस्तार

उपर्युक्त विषयों पर राष्ट्रीय कार्यशाला अवधि दिवसों (13-15, फरवरी, 2023) में विभिन्न विषयों पर वक्ताओं/विषय विशेषज्ञों द्वारा व्याख्यान, चर्चा-परिचर्चा, आलेख प्रस्तुत किया गया।

2. Schedule of the Programme

तीन दिवसीय राष्ट्रीय-कार्यशाला 13-15 फरवरी, 2023		
भारतीय भाषा में शोध एवं अकादमिक-लेखन		
आयोजक		
पण्डित मुन्द्रलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर		
प्रायोजक		
भारतीय भाषा समिति शिक्षा मंत्रालय भारत सरकार, नई दिल्ली		
स्थान - पण्डित मुन्द्रलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर		
प्रथम दिवस : 13 फरवरी, 2023		
समय	सत्र	स्थान
9.30–10:30 बजे (पूर्वाहन)	पंजीयन	विश्वविद्यालय सभागार प्रशासनिक भवन
उद्घाटन सत्र		

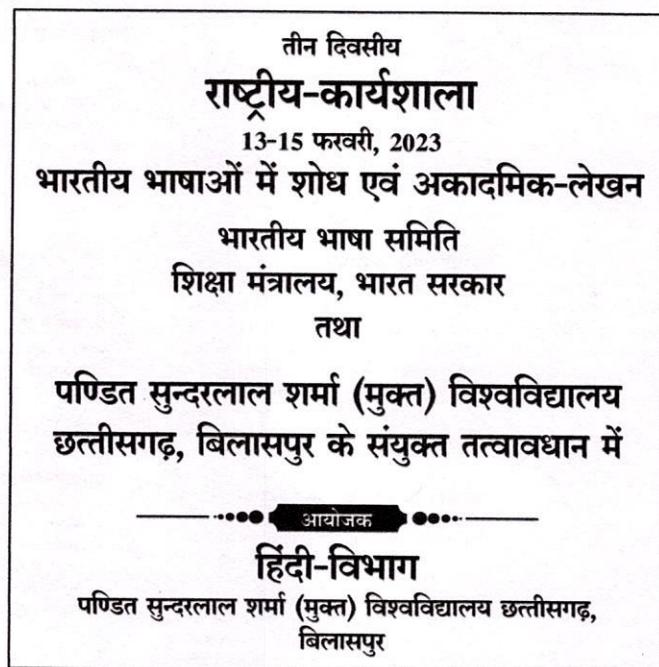
10: 30 पूर्वाहन से 12:00 बजे (अपराह्न)	अध्यक्षता : डॉ. बंश गोपाल सिंह, माननीय कुलपति, पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय मुख्य अतिथि : प्रो. सदानंद शाही माननीय कुलपति, शंकराचार्य प्रोफेशनल विश्वविद्यालय, दुर्ग प्रस्तावना : डॉ. जयपाल सिंह प्रजापति संचालक : डॉ. अनिता सिंह रिपॉर्टर : डॉ. प्रकृति जेम्स	विश्वविद्यालय सभागार प्रशासनिक भवन, पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
12: 00 – 12:15 बजे (अपराह्न)	स्वत्याहार	सभागार कमरा नं.02 प्रशासनिक भवन
प्रथम तकनीकी सत्र		
12.15 से 1.30 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> ● भारतीय भाषाओं का तकनीकी विकास : <p>सूचना प्रौद्योगिकी और अनुसंधान-लेखन</p> <p>विषय विशेषज्ञ— डॉ. तरुण दीवान संचालक—डॉ. अनिता सिंह व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —डॉ. अनिता सिंह</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
1.30 से 2.00 बजे अपराह्न तक	भोजनावकाश	विश्वविद्यालय विश्राम गृह
द्वितीय तकनीकी सत्र		
2.00 से 3.00 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> ● भारतीय भाषाओं में अकादमिक संसाधनों की उपलब्धता <p>विषय विशेषज्ञ— प्रो. पी. के. वाजपेयी संचालक—डॉ. अनिता सिंह व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —दिव्या सिंह</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
तृतीय तकनीकी सत्र		
3.00 से 4.30 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> ● भारतीय भाषाओं का मनोविज्ञान और वैज्ञानिक विषयों पर अनुसंधान की संभावनाएँ <p>विषय विशेषज्ञ— प्रो. गिरीश्वर मिश्र संचालक—डॉ. अनिता सिंह व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —रीतिका सोनी</p>	विश्वविद्यालय सभागार प्रशासनिक भवन, पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
द्वितीय दिवस : 14 फरवरी, 2023		
प्रथम तकनीकी सत्र		
10. 30 बजे पूर्वाहन से 12.00 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> ● भारतीय भाषाओं में कृषि-अनुसंधान और आम जन तक पहुँच <p>विषय विशेषज्ञ— डॉ. आर. के. शुक्ला संचालक—डॉ. रीतिका सोनी व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —सरिता चंद्रवंशी</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
12. 00 से 12.15 बजे अपराह्न तक	चाय अंतराल	सिहावा अकादमिक भवन
द्वितीय तकनीकी सत्र		
12.15 से 2.00 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> ● भारतीय भाषाओं में अभियांत्रिकी अनुसंधान-लेखन का विस्तार <p>विषय विशेषज्ञ— डॉ. मुकुन्द हम्बडै, पूर्व निदेशक, राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी संस्थान संचालक—डॉ. शिल्पा विनोदनी</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर

2.00 से 2.30 बजे अपराह्न तक	व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर –सरिता चंद्रवंशी भोजनावकाश	विश्वविद्यालय विश्राम गृह
तृतीय तकनीकी सत्र		
2.30 से 4.00 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> • भारतीय भाषाओं में अनुवाद परंपरा <p>विषय विशेषज्ञ— डॉ. वित्तरंजन कर, प्रसिद्ध भाषावैज्ञानिक संचालक— दिव्या सिंह व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —डॉ. जयपाल सिंह</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
4.00 से 4.15 बजे अपराह्न तक	चाय अंतराल	सिहावा अकादमिक भवन
चतुर्थ तकनीकी सत्र		
4.15 से 5.15 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> • भारतीय भाषाओं में चिकित्सा-अनुसंधान लेखन की संभावनाएँ <p>विषय विशेषज्ञ— डॉ. रामकृष्ण कश्यम, विशिष्ट चिकित्सक संचालक—डॉ. अनिता सिंह व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —रीतिका सोनी</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
तृतीय दिवस : 15 फरवरी, 2023		
प्रथम तकनीकी सत्र		
10.30 बजेपूर्वाहनसे 12. 00 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> • हिंदी में तकनीकी शब्दावली उपलब्धता और प्रयोग <p>विषय विशेषज्ञ— डॉ. सुशील त्रिवेदी, पूर्व मुख्य चुनाव आयुक्त, छत्तीसगढ़ संचालक—डॉ. प्रकृति जेम्स व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —दिव्या सिंह</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
12.00 से 12.15 बजेअपराह्नतक	चाय अंतराल	सिहावा अकादमिक भवन
द्वितीय तकनीकी सत्र		
12.15 से 2.15 बजे अपराह्न तक	<ul style="list-style-type: none"> • नई शिक्षानीति २०२० और भारतीय भाषाओं के विकास का मूलभाव <p>विषय विशेषज्ञ— डॉ. शशांक शर्मा संचालक— डॉ. रीतिका सोनी व्यवस्थापक एवं रिपॉर्टर —सरिता चंद्रवंशी</p>	Room-GH01 सिहावा अकादमिक भवन पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर
2.15 से 3.00 बजे अपराह्न तक	भोजनावकाश	विश्वविद्यालय विश्राम गृह
समापन सत्र		
3.00 बजे अपराह्न से	<p>अध्यक्षता : डॉ. बंश गोपाल सिंह, माननीय कुलपति, पण्डितसुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर</p> <p>मुख्य अतिथि : डॉ. विनय कुमार पाठक पूर्व अध्यक्ष, छत्तीसगढ़ी राजभाषा आयोग, रायपुर</p> <p>विशिष्ट अतिथि : श्री शशांक शर्मा पूर्व निदेशक, छत्तीसगढ़ हिंदी ग्रन्थ अकादमी, रायपुर</p> <p>प्रतिवेदन : डॉ. जयपाल सिंह प्रजापति</p> <p>संचालक : डॉ. अनिता सिंह</p> <p>रिपॉर्टर : डॉ. प्रकृति जेम्स</p>	विश्वविद्यालय समागम प्रशासनिक भवन, पण्डित सुन्दरलाल शर्मा (मुक्त) विश्वविद्यालय छत्तीसगढ़, बिलासपुर

3. Brochure (if any) and Posters / Banners / Flyers of the Programme



विश्वविद्यालय सभागार एवं तकनीकी सभागार हेतु (आकार 12x5 फिट)





प्रतिभागियों हेतु फोल्डर, पैड, पेन, भोजन, स्वल्पाहार टोकन, सेड्यूल

4. Summary of the Programme

प्रथम दिवस, प्रथम दिवस, दिनांक 13 फरवरी, 2023 सुबह 10.30 बजे राष्ट्रीय-कार्यशाला उद्घाटन हुआ। उद्घाटन सत्र में विश्वविद्यालय के माननीय कुलपति डॉ. बंश गोपाल सिंह जी की अध्यक्षता में माँ सरस्वती की प्रतिमा के समक्ष दीप प्रज्जवलित कर राष्ट्रीय-कार्यशाला आरंभ हुई। माननीय कुलपति जी ने अपने अध्यक्षीय उद्बोधन में कहा कि अपनी संस्कृति, भाषा पर हमें गर्व होना चाहिए। हिंदी सहित अन्य क्षेत्रीय भाषाओं का प्रयोग हमें एक-दूसरे से भावनात्मक रूप से भी जोड़ती हैं। भारतीय भाषाओं में अनेक प्रदेशों में अच्छे कार्य हो रहे हैं, चिकित्सा और अभियांत्रिकी जैसे विषय आज हिंदी में संचालित किए जा रहे हैं। हमें इस बात का ध्यान रखना होगा कि भाषा को जितना सरल, सहज बना कर वैज्ञानिक विषयों को हम प्रस्तुत कर पाएँ, वह उतना ही देशहित में होगा। राष्ट्रीय शिक्षा नीति-2020 से उम्मीद की जानी चाहिए कि आने वाले समय में भारतीय भाषाओं में शोध सामग्री की उपलब्धता बढ़गी। मुझे पूरा विश्वास है कि यह कार्यशाला भारतीय भाषाओं के विकास में मील का पत्थर साबित होंगी।

प्रो. शोभित बाजपेयी ने हिंदी में विषयों के शोध-लेखन की महत्ता बताते हुए इस बात पर बल दिया कि हिंदी जिस गति से वैश्विक धातल पर प्रगति कर रही है, इससे हिंदी के वैश्विक भाषा बनने की कल्पना हम अब साकार होते देखना चाहेंगे। उन्होंने कहा कि यदि हम भारत के विभिन्न राज्यों, प्रांतों में जाए, तो वहाँ की स्थानीय बोली, भाषा भी संमृद्ध मिलेगी। इससे यह अनुमान लगाया जा सकता है कि हमारे देश की जितनी भी बोलियाँ अथवा भाषाएँ हैं, उनका एक बड़ा समाज भी है, जो उस बोली या भाषा का प्रयोग करता है। आप कल्पना कीजिए कि उनकी इन भाषाओं में शोध होने लगे, तो उनकी भाषा, समाज, संस्कृति के अलावा उनके औषधीय ज्ञान, चिकित्सा पद्धति, सामाजिक बनावट, कृषि आदि की उनके अपने द्वारा विकसित पद्धतियाँ भी हिंदी और अन्य भारतीय भाषाओं में आ सकती हैं, इनके आ जाने से हमारा देश विकास के पथ पर निश्चित ही आगे बढ़ेगा।

डॉ. तरुणधर दीवान ने हिंदी तथा अन्य भाषाओं के कंप्यूटर ज्ञान पर व्याख्यान दिया। उन्होंने भाषा के तकनीकी के विकास का रोड मैम बताया। उनके अनुसार हम इतिहास के पन्नों में जो भी अनुसंधानात्मक जानकारी हासिल करना चाहते हैं, आज उसकी अधिकतर सामग्री हमें ई-सोर्स से प्राप्त कर सकते हैं।

प्रो. पी.के. वाजपेयी ने भारतीय भाषाओं में भारोपीय समूह की संस्कृत के वैज्ञानिक पक्ष को उद्घाटित करते शोध हेतु उपलब्ध सामग्री का प्रयोग अपने लेखन पर करने पर बल दिया। भारतीय परिप्रेक्ष्य में हिंदी सहित अन्य भारतीय भाषाओं का सीधा संबंध जनजीवन से भी है, इसलिए जब हम संसाधनों की बात करेंगे तो भारतीय परिप्रेक्ष्य में चर्चा किया जाना प्रासंगिक होगा। भौतिक विज्ञान, खगोल विज्ञान जैसे विषय आज प्राचीन काल से भारतीय भाषाओं में पढ़ाए जाते थे, हमारी अपनी भाषाओं में इन विषयों में शोध कार्य होते रहे हैं।

डॉ. गिरीश्वर मिश्र ने भारतीय भाषाओं के मनोविज्ञान को बताया। उन्होंने कहा भारतीय भौगोलिक स्थिति के आधार पर कई भाषाई-क्षेत्र हैं, सबकी अपनी मातृभाषा है, संस्कृति है, समाज है। जब हम भारतीय भाषाओं की बात करते हैं, तो सबसे पहले तो हमें इस बात का ध्यान रखना होगा कि हम जिस विषय पर शोध या अकादमिक-लेखन की बात कर रहे हैं, वह किस के लिए

किया जा रहा है? जब हम यह निर्धारित कर के काम करेंगे, तो हमें उन्हीं की भाषा/बोली में शोध करना लाभप्रद इसलिए लगेगा क्योंकि हम अपने देश के लोगों के लिए काम कर रहे होंगे। हमारे देश के किसी भी प्रांत को ले लें तो अँग्रेज़ी जैसी भाषा में किये शोध का मतलब बहुत कम लोग जान पाते हैं, हाँ शोध के कारण बने उत्पाद का लोग उपभोग जरूर कर लेते हैं, या कहें उसका उपयोग कैसे किया जाना है उसे धीरे-धीरे सीख लेते हैं। मान लीजिए बनाने के विधि जान ले तो हो सकता है वे लोग अपने आसपास की चीजों से भी कुछ वैसा ही नया बना लें, जो वे महगे दामों में खरीदते हैं।

डॉ. चित्तरंजन कर ने भारतीय भाषाओं के वैज्ञानिक पक्ष पर व्याख्यान केंद्रित करते हुए कहा कि विश्व की कोई भी भाषा का विकास मनुष्य के लिए हुआ है, लेकिन उसका प्रयोग कैसे किया जाना है यह हमें ही निर्धारित करना है। हमारे देश में बोली जाने वाली कोई भी बोली या भाषा इसलिए अच्छी है क्योंकि उसे बोलने वाले हैं, समझने वाले हैं। कोई भी शोध हो उसमें यदि वहाँ के लोगों की भाषा को आधार बनाया जाएगा तो, शोध महत्व का हो सकेगा। संस्कृत, हिंदी और भी अन्य भाषाएँ पूर्व रूप से वैज्ञानिक इसलिए हैं, क्योंकि जैसी बोली जाती हैं, वैसी लिखी जाती हैं।

प्रो. आर.के वर्मा जी ने कृषि क्षेत्र में भारतीय भाषाओं के प्रयोग को बताया। उन्होंने इस बात पर बल दिया कि हम जब किसी भी फसल के बारे में बात तभी कर सकते हैं, जब हमें वहाँ की भाषा की जानकारी हो। आज हमारा देश कृषि संपन्न इसलिए है क्योंकि हम लोगों तक कृषि उपकरण, उन्नत बीज, कीटनाशक, इत्यादि के बारे में एक आम किसान तक उसकी भाषा में पहुँचाने में सफल हुए हैं, कृषि चौपाल जैसे कार्यक्रम से किसान साथी हमसे बड़े आसानी से जुड़ जाते हैं। कृषि वैज्ञानिक किसानों तक अपनी बातों को पहुँचाने के लिए गाँव के प्रमुख और सरपंचों की मदद से किसानों की भाषा में अनुवाद कराकर अपनी बातों को उन तक पहुँचा हैं।

डॉ. आर. के. कश्यप ने चिकित्सा के क्षेत्र में उपयोग होने वाले तकनीकी की जानकारी दी। उन्होंने कहा हम जब किसी मरीज से कुछ पूछते हैं, तो उसकी बोली में बोले तो वह सहज रूप से अपने बारे में बताता है, इससे हमें उसके ईलाज आसानी होती है। मध्य प्रदेश देश का ऐसा राज्य है जहां चिकित्सा शिक्षण संस्थानों में हिंदी भाषा में शिक्षण होने लगा है, भारतीय भाषाओं की आवश्यकता इसलिए भी आज जरूरी है।

श्री शशांक शर्मा जी ने नई शिक्षा नीति 2020 और भारतीय भाषाओं के विकास का मूलभाव, स्कूली शिक्षा और उच्च शिक्षा के बारे में संसंदर्भ व्याख्यान दिया। भाषा के लिए अध्ययन, मनन और अभिव्यक्ति की आवश्यकता होती है यदि यही हमारी अपनी भाषा में की जाए तो यही विषयवस्तु विद्यार्थी और समाज के सर्वांगीण विकास में महत्वपूर्ण योगदान देगी।

डॉ. विनय पाठक साहब द्वारा त्रिपुरा, अगरतला, मैसूर, गुवाहाटी आदि का उदाहरण देकर भाषा व बोली के आंकड़े प्रस्तुत करते हुए बताया कि वर्तमान में भाषा पर अनुसंधान की आवश्यकता है। अभी इसमें अनुसंधान बहुत नगण्य है। निकट भविष्य में इसकी नितांत आवश्यकता होगी। डॉ. मुकुन्द हम्बर्ड ने अभियांत्रिकी और डॉ. सुशील त्रिवेदी ने हिंदी में तकनीकी शब्दावली उपलब्धता और प्रयोग पर आलेख प्रस्तुत किए।

दिनांक 15 फरवरी, 2023 को शाम चार बजे समापन सत्र में कार्यशाला के संयोजक डॉ. जयपाल सिंह प्रजापति ने संक्षिप्त प्रतिवेदन प्रस्तुत किया। इस अवसर पर प्रतिभागी डॉ. नंदनी तिवारी ने कार्यशाला के विषय पर अपने विचार व्यक्त करते हुए कहा कि हमें इस तीन दिवसीय

राष्ट्रीय कार्यशाला में भाग लेने के बाद ऐसा लग रहा है कि 'आइए हम सब फिर से पहले की ओर लौट चले', प्रतिभागी श्री प्रताप कुमार साहू ने हुए कहा कि कार्यशाला में कि बिन्दुओं पर सारगर्भित व्याख्यान, चर्चा से जान में वृद्धि के साथ ही कार्यशाला के रोमांचक और अविस्मणीय सत्रों के लिए संयोजक का आभार व्यक्त करते हुए कहा आपने ऐसे विद्वानों का चुनाव किया, जिन्होंने भारतीय भाषाओं में शोध और अनुसंधान-लेखन की बारीक कड़ियों को बताया, इसके लिए आप लोगों का धन्यवाद। संयोजक ने सभी अतिथियों, विषय विशेषज्ञों, भारतीय भाषा समिति के अध्यक्ष, माननीय श्री चमुकृष्ण शास्त्री, शैक्षिक समन्वयक डॉ. चंदन श्रीवास्तव, सहित सभी का आभार जताया। उन्होंने कहा इस पुनीत कार्य के लिए हमें भारतीय भाषा समिति ने न केवल वित्तीय सहयोग दिया अपितु एक सकारात्मक और आत्मीय सहयोग से हमने इस कार्यशाला का सफल आयोजन कर पाए हैं। सभी अतिथियों, विषय विशेषज्ञों का शाल, श्रीफल, स्मृति-चिह्न तथा मानदेकर देकर सम्मान किया गया।

5. List of invited Resource Persons

क्र.	नाम	पद एवं पता	टूरभाष
1.	डॉ. तरुणधर दीवान	विभागाध्यक्ष, कम्प्यूटर विज्ञान, शासकीय विज्ञान महाविद्यालय, बिलासपुर	9893110440
2.	प्रो. पी. के. वाजपेयी	संकायाध्यक्ष, भौतिक विज्ञान, गुरुघासीदास केंद्रीय विश्वविद्यालय, बिलापुर	9425230007
3.	प्रो. गिरीश्र मिश्र	पूर्व कुलपति, महात्मा गाँधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा, एवं प्रसिद्ध मनोवैज्ञानिक, लेखक	9922399666
4.	डॉ. आर. के. शुक्ला	प्राध्यापक, इंदिरा गाँधी कृषि विश्वविद्यालय, रायपुर	9425540818
5.	डॉ. मुकुन्द हम्बर्ड,	पूर्व निदेशक, राष्ट्रीय प्रौद्योगिकी, छत्तीसगढ़ विज्ञान एवं प्रौद्योगिकी परिषद, रायपुर	738948746
6.	डॉ. चित्तरंजन कर	पूर्व कला संकायाध्यक्ष एवं भाषावैज्ञानिक, पं. रविशंकर शुक्ल विश्वविद्यालय, रायपुर	9137448971
7.	डॉ. रामकृष्ण कश्यप	विरिष्ठ चिकित्सक, बिलासपुर	8827387853
8.	डॉ. सुशील त्रिवेदी	छत्तीसगढ़ के पूर्व मुख्य चुनाव आयुक्त,	982644434
9.	डॉ. विनय कुमार पाठक	पूर्व अध्यक्ष, छत्तीसगढ़ी राजभाषा आयोग, रायपुर	9229879898
10.	डॉ. शशांक शर्मा	पूर्व निदेशक, छत्तीसगढ़ हिंदी ग्रंथ अकादमी, रायपुर	942520531

6. Representative Photos of the Programme



माननीय कुलपति डॉ. बंशगोपाल सिंह जी द्वारा दीप माँ सरस्वती की प्रतिमा के समक्ष प्रज्ञालित कर कार्यशाला का शुभारंभ



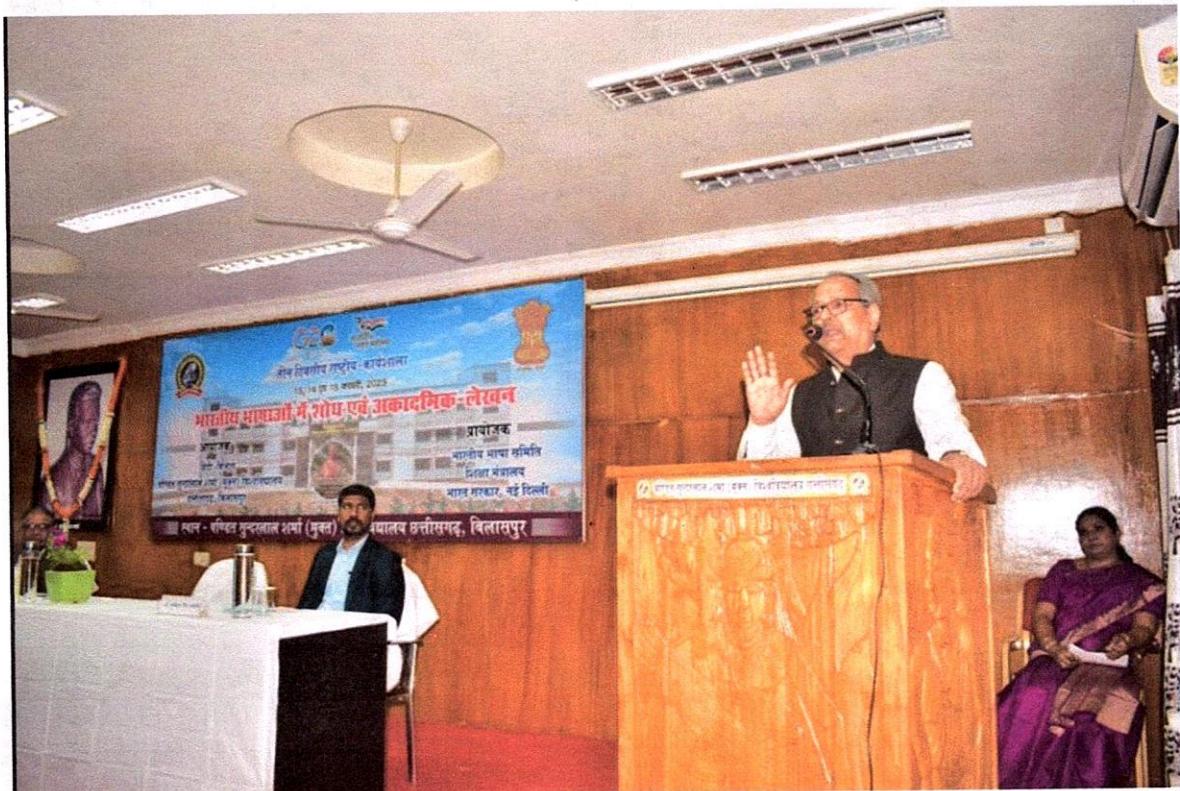
माननीय कुलपति डॉ. बंशगोपाल सिंह जी का पुष्पपौध से स्वागत



वक्ता का पुष्पपौध से स्वागत



राष्ट्रीय कार्यशाला के संयोजक डॉ. जयपाल सिंह द्वारा कार्यशाला का उद्देश्य और प्रस्तावना की प्रस्तुति



माननीय कुलपति डॉ. बंशगोपाल सिंह जी अध्यक्षीय उद्बोधन



उद्घाटन सत्र में प्रतिभागी



उद्घाटन सत्र में प्रतिभागी



उद्घाटन सत्र में प्रतिभागी



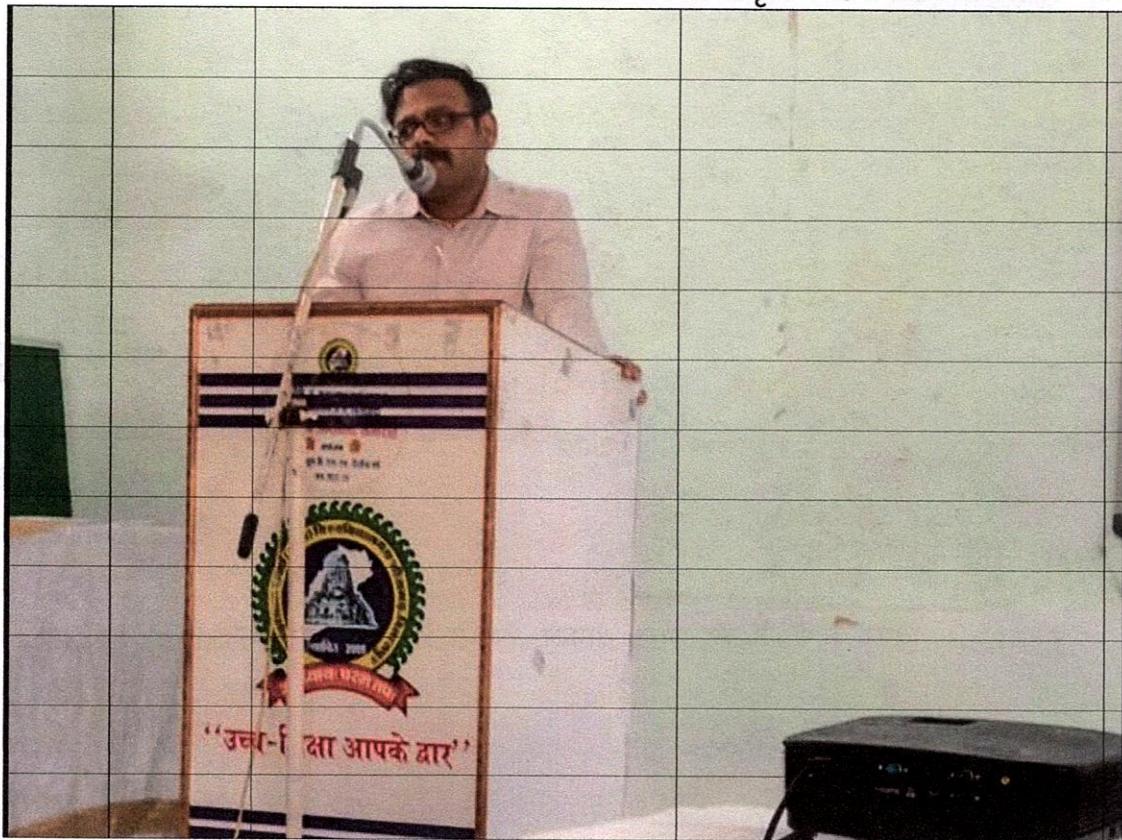
उद्घाटन सत्र



विषय विशेषज्ञ का शाल, श्रीफल, स्मृति चिह्न देकर सम्मान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान पश्चात्य शाल, श्रीफल, स्मृति चिह्न देकर सम्मान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान





विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान पश्चात्य प्रतिभागियों से प्रश्नोत्तरीय



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान पश्चात्य शाल, श्रीफल, स्मृति चिह्न देकर सम्मान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान पश्चात्य शाल, श्रीफल, स्मृति चिह्न देकर सम्मान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान पश्चात्य शाल, श्रीफल, स्मृति चिह्न देकर सम्मान



विषय विशेषज्ञ का व्याख्यान पश्चात्य प्रतिभागियों से प्रश्नोत्तरीय



समापन-सत्र में माननीय कुलपति, कुलसचिव तथा सम्मानीय अतिथिगण



मुख्य अतिथि का पुष्पपौध देकर स्वागत



विशिष्ट अतिथि का पुष्प पौध देकर स्वागत



कुलसचिव डॉ. इन्दु अनंत जी का पुष्पपौध देकर स्वागत



संयोजक डॉ. जयपाल सिंह द्वारा कार्यशाला पालन प्रतिवेदन की प्रस्तुति



माननीय कुलपति डॉ. बंशगोपाल सिंह जी द्वारा समापन-सत्र पर संबोधन



मुख्य अतिथि जी द्वारा समापन-सत्र पर संबोधन



माननीय कुलपति जी द्वारा मुख्य अतिथि का शाल श्रीफल तथा स्मृति-चिह्न देकर सम्मान



माननीय कुलपति जी द्वारा विशेष अतिथि का शाल श्रीफल तथा स्मृति-चिह्न देकर सम्मान



प्रतिभागी द्वारा कार्यशाला का अनुभव प्रस्तुति



प्रतिभागी द्वारा कार्यशाला का अनुभव प्रस्तुति



राष्ट्रीय कार्यशाला के प्रतिभागीगण

7. Newspaper Clippings of the Media Coverage of the Programme

प्रथम दिवस 13 फरवरी, 2023 राष्ट्रीय समाचार-पत्र नई दुनिया

क्षेत्रीय भाषाओं के प्रयोग में न हों हीन भावना से ग्रसित : कुलपति

विलासपुर (नईदुनिया न्यूज)।
मुद्रात्मक संस्था (मुख) विश्वविद्यालय
एवं भारतीय भाषा संस्कृति, विज्ञान मत्रालय
के संयुक्तात्मक वर्धन में 13 से 15 कारबी
लकड़ीपुर कार्पोरेशन का आयोजन किया
जा रहा है। उद्घाटन सत्र की अवधिका
कुछ अपूर्ण है, बाकी गोपनीय सिंग ने की।

प्राप्त ने कर्मसाधन समोक्त दृ
भास्त्र मिह प्रतीक्षित ने बताया कि
भारतीय भाषाओं में शोध एवं अकादमिक
लेखन विषयक इस कार्यसाधना में देश के
विभिन्न भाषाओं से आए प्रतिभाली भारतीय
भाषाओं महिल देश की अन्य भाषाओं
में शोध एवं अकादमिक लेखन की
कारोबारिकों को विद्यार्थी से समझ सकते।
प्राप्तिक तकनीकी सद में भारतीय
भाषाओं का तकनीकी विज्ञान सूचना
प्रणालीकी और अनुसूचन लेखन
और भारतीय भाषाओं में अकादमिक
साधनों की उपलब्धता पर व्यवस्थन
और सर्व-संवर्धन होती है। इसी तरह
तीनों दिन तीव्र, विस्तृत, अनुवाद,



कार्यक्रम में वित्तीय संसदीय नियमनिया

तकनीकी शब्दावली, नई शिखर मैट्रि
2020 जैसे विषयों पर जड़ावपान होगा।
वही अध्ययनीय अंडोपन में कृत्यमत्त ने
कहा जब दुसरे देश अपनी समस्कृति,
भाषा और गवर्नेंट दिखाते हैं, वही हम
हटी सालिन अन्य क्षेत्रीय भाषाओं के
द्वारा दिखाया जाएगा। इस पर विचार
ना चाहिए। भारतीय भाषाओं में अनेक
देशों में अच्छे कार्य हो रहे हैं, हमारे

पहुँची राज्य मध्य प्रदेश में ही विधिवत्ता
और अधिकारियों ने सभी कठिन समझे-
जाने लाए विधायी को पाठ्यकागामी लिही
में लिखी गई है। हमें इस बात का ध्यान
खड़ा होगा कि भाषा की जितना सरल,
सहज बना कर विधायों को पाठ्यकों तक
प्रसारित कर पाए तो वह अच्छी जान होगी,
नहीं यिक्का नीति से यह सभावना बदलवायी
दिया रही है। आने वाले समय में भारतीय
भाषाओं में शाप समझी की उत्तरवाचा

बहोंगी। प्रेरणाभिन्न वाचारणी ने भाषावी
विकास को ऐसूखित करते हुए हिंदी तथा
अन्य भारतीय भाषाओं के संबंधित विकास
और उन भाषाओं, बोलियों का जटजीवन
के सम्बन्ध को बताया।

तकनीकी तर्फ में ही, लग्न दैवत
ने कम्पटर और भाषा के सहसंरक्ष पर
व्यक्तिगत दिया। उन्होंने भरतीय भाषा और
के वैज्ञानिक और तकनीकी सौंदर्य को
बताते हुए इस बात पर जो दिया गिया
कि हम जब शोध के लिए भरत की जिसी
भी भाषा का प्रयोग करते हैं, तो आज
उसी रूपके उत्तराधिकारी संस्थानों
हैं। ये, जो कम्पटरों द्वारा गिया है वह
भारतीय भाषा और मात्राविधिक संस्थानों
की उपलब्ध समग्री का प्रयोग। अपने
शोध और अकादमिक लेखन में काम
ही चाहिए। भाषा का संवधं केवल शोध
और अकादमिक से भर ही गए नहीं विक्ति
भाषा चाहे विश्व कि किसी भी भाषा की
बात कर लीजिए उसका संवधं आमजन से
भी होता है।



राष्ट्रीय कार्यशाला के प्रतिभागीगण



राष्ट्रीय कार्यशाला

भारतीय भाषाओं में अकादमिक लेखन पर राष्ट्रीय कार्यशाला

बिलासपुर। समापन सत्र के अध्यक्ष विश्वविद्यालय के माननीय कूलप्रिण्त डॉ. बंश गोपाल निः जी ने कहा कि जो व्यक्ति स्थानीय भाषा और संस्कृति को बिना किसी अवगति के प्रस्तुत करता है, तो वह सबसे मौलिक कार्य करता है। उन्होंने इस बात पर जोर दिया किसी कोई भी व्यक्ति किसी भी भाषा, संस्कृति को सहजने का कार्य कर रहा है, तो वह एक तरह से समाज को भी सहेजने, समाज का बेहतर निर्माण करने का कार्य भी कर रहा होता है।

कार्यशाला के तीसरे दिन प्रथम उक्तीकी सत्र नई शिक्षानीति 2020 और भारतीय भाषाओं के विकास का मूलभाव विषय पर डॉ. शशांक शर्मा, पूर्व निदेशक, छत्तीसगढ़ हिंदी प्रंथ अकादमी, रायपुर ने अपने विचार व्यक्त करते हुए कहा कि जिन छात्रों में भाषा ज्ञान, अध्ययन, मनन, अधिकारिक एवं नेतृत्व क्षमता जैसे गुणों का समावेश है, वह किसी भी क्षेत्र में अपने अड़ सकता है। उन्होंने नई शिक्षा नीति के बारे में विस्तार से बताते हुए कहा कि नई शिक्षा नीति 2020, 102 पेज की है जिसमें 14 पेज अर्थात् 13 प्रतिशत भाषा पर है।



इससे समझा जा सकता है कि नई शिक्षा नीति में भारतीय भाषाओं पर ज्ञाना अधिक जोर कर्ने दिया गया है।

इसका मूल कारण है भाषा के प्रति लोगों को बताना कि हम जिस भी विषय क्षेत्र में कार्य करें उसकी पहली कड़ी भाषा है। भाषा मनुष्य की सार्थकता को सिद्ध करते हुए, उन्होंने आगे हिंदी के विकास को रेखांकित करते हुए बताया कि भारतेन्दु हरिशचंद्र जी ने भी भाषायी समाजना पर बहु विद्या था। उनके अनुसार यदि हमने अपनी आने वाली पीढ़ी को भाषायी शिक्षा नहीं दी तो फिर वह हमारी सबसे बड़ी कमज़ोरी होगी।

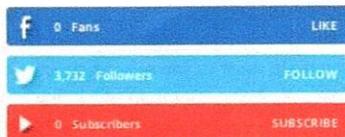
इससे देश का सर्वांगीन विकास आविष्ट होगा, जिससे

सामाजिक विकास में भी प्रभाव पड़ेगा। उन्होंने इस बात पर बहु दिया कि छात्रों से आठवीं तक के विद्यार्थियों को भाषा का महत्व बताना आज बहुत महत्वपूर्ण है, यह आवश्यक भी है। हम यदि यह सोचें कि इन बच्चों को भाषा ज्ञान के बिना उनका विकास कर लेंगे तो वे समझता हैं कि यह सही नहीं होगा, मेरा मानना तो यह है कि उन्हें अपनी मातृभाषा, हिंदी तथा संस्कृत से अवगत करना हमारा प्रश्न उद्देश्य होना चाहिए।

अंतिम उक्तीकी सत्र में डॉ. विनय कुमार पाठक पूर्व अध्यक्ष छत्तीसगढ़ राजभाषा आयोग, रायपुर ने भारतीय भाषाओं में शोध और अकादमिक लेखन में भारतीय भाषाओं में अनुसंधान का विस्तार विषय पर विचार व्यक्त करते हुए कहा खोज वह साधन है जो हमें अंकारा से प्रकाश की ओर ले जाता है। प्राचीन काल में ग्रीष्म-मूनी द्वारा की गई साधना शोध का ही एक रूप थी। आज हम खोजे हुए को खोजते हैं, वही अनुसंधान या विस्तर है, उनके अनुसार भाषा में संस्कृत मूलभाव है तथा संस्कृत उसी से उत्पन्न होते हैं।

स्थानीय भाषा और संस्कृति को आगे बढ़ाना सबसे मौलिक कार्य - डॉ. बंश गोपाल

By fourthline | February 16, 2023 | 29 | 0



- Advertisement -



Contact : 98271-90018, 90399-69828, 70007-88531

जीवन के हर क्षेत्र की पहली

कड़ी है भाषा - डॉ. शमी

बिलासपुर। पे सुन्दरलाल शर्मा मुक्त विश्वविद्यालय में भारतीय भाषाओं में शोध एवं अकादमिक-लेखन विषय पर तीन दिवसीय राष्ट्रीय कार्यशाला का आयोजन किया गया।

समाप्त सत्र के अन्यत्र विश्वविद्यालय के कुलपति डॉ. बंश गोपाल सिंह ने कहा कि जो व्यक्ति स्थानीय, भाषा और संस्कृति को बिना किसी अवरोध के प्रस्तुत करता है, तो वह सबसे मौलिक कार्य करता है। उन्होंने इस बात पर जोर दिया किया कोई भी व्यक्ति किसी भी भाषा, संस्कृति को महजने का कार्य कर रहा है, तो वह एक तरह से समाज को भी महेजने, समाज का बहतर निर्माण करने का कार्य भी कर रहा होता है।

कार्यशाला के तीसरे दिन प्रथम तकनीकी सत्र नई शिक्षानीति 2020 और भारतीय भाषाओं के विकास का मूलभाव विषय पर डॉ. शशक शर्मा, पूर्व निदेशक, छत्तीसगढ़ हिंदी वर्थ अकादमी, रायपुर ने अपने विचार व्यक्त करते हुए कहा कि जिन छात्रों में भाषा जान, अध्ययन, मनन, अधिकारित एवं नेतृत्व क्षमता जैसे गुणों का समावेश है, वह किसी भी क्षेत्र में आगे बढ़ सकता है। उन्होंने नई शिक्षा नीति के बारे में विस्तार से बताते हुए कहा कि नई शिक्षा नीति 2020, 102 घेज की है जिसमें 14 घेज अर्थात् 13 प्रतिशत भाषा पर है। इससे समाज जा सकता है कि नई शिक्षा नीति में भारतीय भाषाओं पर इतना अधिक जोर क्यों दिया गया है। इससे मूल कारण है भाषा के प्रति लोगों को बताना कि हम जिस भी विषय क्षेत्र में कार्य करें उसकी हल्की कड़ी भाषा है, भाषा मनुष्य की सार्थकता को सिद्ध करता है, उन्होंने आगे हिंदी के विकास को रेखांकित करते हुए बताया कि भारतेन्दु हरिश्चंद्र जी ने भी भाषायां समाजाता पर बल दिया था। उनके अनुसार यदि हमने अपनी आने वाली पीढ़ी को भाषायां शिक्षा नहीं दी तो फिर यह हमारी सबसे बड़ी कमज़ोरी होगी। इससे देश का सर्वोंगण विकास बाधित होगा, जिससे सामाजिक विकास में भी प्रभाव पड़ेगा। उन्होंने इस बात पर बल दिया कि छठी से आठवीं तक के विद्यार्थियों को भाषा का महत्व बताना आज बहुत महत्वपूर्ण है, यह आवश्यक भी है। हम यदि यह सोचें कि इन बच्चों को भाषा जान के बिना उनका विकास कर लें तो मैं समझता हूँ कि यह सही नहीं होगा, मेरा मानना तो यह है कि उन्हें अपनी मातृभाषा, हिंदी तथा संस्कृत से अवगत कराना हमारा प्रधम उद्देश्य होना चाहिए।

अंतिम तकनीकी सत्र में डॉ. विनय कुमार पाठक पूर्व अध्यक्ष छत्तीसगढ़ राजभाषा अयोग, रायपुर ने भारतीय भाषाओं में शोध और अकादमिक लेखन में भारतीय भाषाओं में अनुसंधान का विस्तार विषय पर विचार व्यक्त करते हुए कहा थोड़ा वह साधन है जो हमें अधिकार से प्रकाश की ओर ले जाता है। प्राचीन काल में ऋचि-मुनी द्वारा की गई माध्यम शोध की एक रूप थी। आज हम खोज हुए को खोजते हैं, वही अनुसंधान य रिसर्च है, उनके अनुसार भाषा में संस्कृत मूलभाव है तथा संस्कृत उसी से उत्पन्न हुई है। भारतीय भाषा और अधिकारिक भाषा सटोव महत्वपूर्ण है। उन्होंने बताया कि गुवाहाटी अर्थात् सुन्दरी को बाजार, अगरतला अर्थात् अगर के सर्वाधिक वृक्ष से उत्पन्न शब्द है, ऐसे अनेक शब्द हैं जो हमारी भूगोल, पर्यावरण तथा समाज से संबंध स्थापित करते हैं, इनका मूल भाव स्थानीयता से जुड़ा हुआ है, इसलिए शब्दों के व्याप्ति में भी यही मुख्य है। उन्होंने कहा नई भारतीय पीढ़ी को समावेशी भाषा पर शोध करने की विशेष रूप से आवश्यकता है, जिससे भारतीय भाषाओं में शोध को और अधिक सम्बोधन बनाया जा सके।

कार्यशाला के संयोजक डॉ. जयपाल सिंह प्रजापति ने संक्षिप्त प्रतिवेदन प्रस्तुत किया। इस अवसर पर प्रतिभागी डॉ. नंदनी तिवारी ने कार्यशाला के विषय पर अपने विचार व्यक्त करते हुए कहा कि हमें इस तीन दिवसीय राष्ट्रीय कार्यशाला में भाग लेने के बाद ऐसा लग रहा है कि 'आइए हम सब किसे से भले की ओर लौट चले', प्रतिभागी श्री प्रताप कुमार साहू ने अपने विचार व्यक्त करते हुए कहा कि कार्यशाला में कई बिन्दुओं पर मारगमित व्याख्यान, घर्षा से जान में वृद्धि हुई साथ ही कार्यशाला के रोमांचक और अविस्मरणीय सत्रों के लिए संयोजक, सह-संयोजक का आभार व्यक्त किया। उन्होंने आगे कहा कि अपने ऐसे विद्वानों का युनाव किया जिन्होंने भारतीय भाषाओं में शोध और अनुसंधान-लेखन की बारीक कड़ियों को बताया, इसके लिए आप लोगों का धन्यवाद। इस तीन दिवसीय

राष्ट्रीयकार्यशाला कि सह मंजूर थे। अनिता सिंह रही। इस अवसर पर विश्वविद्यालय के अधिकारी, प्राध्यापक, प्रतिभागी मौजूद थे।

TAGS : कार्यशाला, भाषा, विद्यालय, विद्यालय

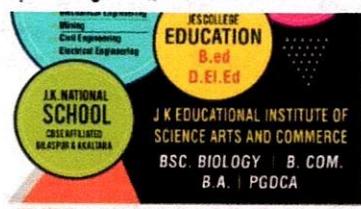


EDITOR PICKS

31 हजार लोगों तक पहुँची सर्वे टीम, निले 137 कुछ रोगी, चलता रहेगा...

fourthline - December 8, 2022

कोरिया, सरगुजा में भ्रूकप के झटके, घरों से निकले



EDITOR PICKS

31 हजार लोगों तक पहुँची सर्वे टीम, निले 137 कुछ रोगी, चलता रहेगा...

fourthline - December 8, 2022

कोरिया, सरगुजा में भ्रूकप के झटके, घरों से निकले लोग

fourthline - October 14, 2022

35 फीसदी अधिक दर पर टेंडर मंजूर करने के आरोप में पीरचई के ईंड...

fourthline - January 7, 2023

8. Sample of the Certificate issued to the participants/Resource Persons



9. Conclusion of the Programme

भारतीय भाषाओं में शोध एवं अकादमिक-लेखन विषयक राष्ट्रीय कार्यशाला जैसे पुनीत कार्य सफलतापूर्वक संपन्न करना एक बड़ी उपलब्धि है। इस कार्यशाला में देश भर से प्रतिभागियों ने गूगल फॉर्म से पंजीयन कराया। कृषि, चिकित्सा, अभियांत्रिकी, सांख्यिकी, विधि, ईंधन एवं खनन विज्ञान, विज्ञान के अन्य विषय जैसे-रसायनविज्ञान, वनस्पति विज्ञान, जन्तुविज्ञान, जैसे विषयों सहित शिक्षा, राजनीति, हिंदी, इतिहास, संस्कृत, आदि के 60 प्रतिभागियों ने भाग लिया। विभिन्न तकनीकी सत्रों में विशेषज्ञों द्वारा जानकारी उपलब्ध करायी गई। प्रतिभागियों में भारतीय भाषाओं में शोध एवं लेखन कार्य करने की उत्सुकता रही है, जो कि इस कार्यशाला की महत्वपूर्ण उपलब्धि है। इस राष्ट्रीय कार्यशाला से अकादमिक क्षेत्र से जुड़े लोगों और समाज को निम्नलिखित लाभ होंगे-

1. भारतीय भाषाओं में अनुसंधान और अकादमिक लेखन का विकास हो सकेगा।
2. भारतीय भाषाओं में उपलब्ध ज्ञान को शोधकर्ता अच्छे से उपयोग करने हेतु प्रोत्साहित हुए हैं, आशा की जानी चाहए कि कि हम जान परंपरा को समोन्नत बनाने में आगे बढ़ेंगे।
3. प्रतिभागियों ने भारतीय भाषाओं के तकनीकी पक्ष जाना है, जिसका वे अपने अनुसंधान और अकादमिक-लेखन में उसका प्रयोग कर सकेंगे।
4. प्रतिभागियों में भारतीय भाषाओं के प्रति एक भावनात्मक जु़ड़ाव और एक राष्ट्रीयता का भाव जागृत होगा।
5. प्रतिभागी गण अपने-अपने कार्य क्षेत्र में हिंदी सहित भारतीय भाषाओं का प्रयोग करने से उन भाषाओं

का विस्तार होगा।

10. Recommendations

इस तरह की कार्यशालाएँ लगातार आयोजित की जानी चाहिए ताकि भारतीय भाषाओं को समृद्ध किया जा सके, अमृतकाल में यह आशा की जा रही है कि हम नई शिक्षा नीति 2022 के निर्धारित मानदंडों को प्राप्त कर पाएँगे, लेकिन इसके लिए हम सभी को लगातार प्रयास करना होगा। इस हेतु कार्य करने वाला हो सकता है सुदूर क्षेत्र का हो परंतु उसमें कार्य करने की लालसा बलवती है, तो उसे कार्य हेतु कहा जा सकता है। भारतीय भाषा समिति तथा अन्य केंद्रीय समितियों को इस बात का ध्यान रखना चाहिए कि समन्वय कर रहे लोगों से लगातार संपर्क बनाए रखने से राष्ट्रीय स्तर पर उनके विशेषज्ञता का लाभ लिया जा सकता है।

Jaypal Singh

(डॉ. जयपाल सिंह)